

L'IMAGE

EN

TRAINING HEAD CARE & MAINTENANCE

- Wash the mannequin head gently in a mixture of warm water, pH neutral to slightly alkaline shampoo and conditioner.
- When cleaning, gently work the mixture through the hair, from roots to tips (rubbing or twisting hair may leave hair mat and/or tangled.) Then rinse in lukewarm clean water.
- Gently blot the excess water with a towel. (Never rub!)
- Comb through the hair gently, section-by-section, from the ends working to the roots.
- When using bleach, the hair may discolor or become excessively damaged due to the hair previously being processed.
- Dilute waving lotion slightly more than for use with a human head. Normal mixture may leave hair mat and/or tangled.
- If hair becomes extremely tangled allow hair to dry thoroughly, then comb gently or shampoo and comb it from the ends working to the roots.
- Always keep hair dry thoroughly (an unpleasant smell may result from hair remaining wet for over 8 hours).
- When using electrical appliances avoid temperatures over 150°C.

FR

TÊTE MALLÉABLE SOIN ET ENTRETIEN

- Lavez la tête de mannequin doucement dans un mélange d'eau chaude, pH neutre à légèrement alcalin shampooing et revitalisant.
- Lors du lavage travaillez délicatement les cheveux humides, de la racine aux pointes (sans tirer sur les cheveux) ensuite rincer soigneusement à l'eau tiède.
- Séchez délicatement l'excès d'eau avec une serviette – sans frotter.
- Brossez soigneusement mèches par mèches, commencez par les pointes et remontez doucement jusqu'à la racine.
- Lors de l'utilisation de produits de décoloration, le cheveu peut changer de couleur ou s'abîmer, car les cheveux ont été décolorés lors de la production.
- Lors de l'utilisation d'une lotion de permanente diluer celle-ci impérativement, l'utilisation d'une lotion de permanente non diluée peut rendre le cheveu terne et difficile à coiffer.
- Si le cheveu devient difficile à coiffer à cause d'une mauvaise manipulation, laissez sécher complètement la tête et peigner délicatement, ou bien laver la tête avec du shampooing, en coiffant des pointes jusqu'aux racines.
- Après l'application laissez sécher complètement les cheveux. Une odeur désagréable peut émaner si la tête reste humide plus de 8 heures.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques évitez des températures supérieurs à 150°C.

ES

CABEZA DE MANIQUÍ CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Lavar la cabeza de maniquí suavemente en una mezcla de agua tibia, pH neutro a ligeramente alcalino champú y acondicionador.
- Para comenzar con el lavado, distribuya el champú con cuidado sobre el cabello húmedo aplicándolo desde la raíz a las puntas (no masajee el cabello con demasiada fuerza en ningún caso). A continuación, aclárelo bien con agua templada.
- Para secar el cabello coloque una toalla sobre la cabeza y presione ligeramente sin frotar.
- Peine el cabello con cuidado mechón a mechón. Para ello, comience por las puntas y vaya subiendo poco a poco hasta las raíces.
- Si utilize un decolorante, el cabello podría desteñirse o quedar dañado, pues el cabello ya ha sido desteñido durante su fabricación.
- Si va a utilizar una loción permanente debe rebajarla. Si aplica una loción permanente sin rebajar podría debilitar el cabello y hacer que resulte más difícil de peinar.
- Si resultase difícil peinar el cabello porque se ha utilizado erróneamente, deje secar el cabello por completo y después pénelo con cuidado, o vuelva a lavar el cabello con champú y comience a peinarlo desde las puntas hasta la raíz.
- Después deje que el cabello se seque bien. Si permanece húmedo durante más de 8 horas, el cabello podría despedir un olor desagradable.
- Si utiliza productos eléctricos, evite emplear una temperatura superior a los 150°C.

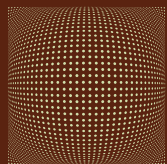
SV

MANNEQUIN HUVUD SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Tvätta skyltdocka huvud försiktigt i en blandning av varmt vatten, pH neutralt till svagt alkaliskt schampo och balsam.
- Vid rengöring, arbeta in blandningen försiktigt genom håret, från rötterna till spetsarna (gnuggande eller vridning av håret kan orsaka matt eller trassligt hår). Skölj i ljummet rent vatten.
- Torka försiktigt bort överflödigt vatten med en handduk (aldrig gnugga!).
- Kamma genom håret försiktigt, från spetsarna till rötterna.
- Vid användning av blekningsmedel/blondering kan håret missfärgas eller bli mycket skadat.
- Applicera något vattenondoleringens vätska vågigt hår än vid naturligt hår. För mycket vattenondoleringens vätska kan göra håret matt eller trassligt.
- Om håret blir mycket trassligt, låt håret torka ordentligt, kamma därefter försiktigt, eller tvätta med schampo och kamma det från spetsarna mot rötterna.
- Håll håret ordentligt torrt (en obehaglig lukt kan uppstå från hår som varit vått i mer än 8 timmar).
- Vid användning av elektriska apparater undvik temperaturer över 150 grader.

CVIČNÁ HLAVA PÉČE A ÚDRŽBA

- Ve směsi s teplou vodou jemně omyjte figuríně hlavu, pH neutrální až mírně alkalické šampon a kondicionér.
- V průběhu umývání šampon jemně zapracujte do vlhkých vlasů od kořínků po konečky (ne příliš silně). Následně vlažnou vodou důkladně opláchněte.
- Hlavu osušte pouze jemnými dotyky ručníku, v žádném případě nevysušujte.
- Vlasy češte opatrně pramen po prameni. Začněte od konců a pokračujte nahoru ke kořínkům.
- Při použití odbarvovače mohou vlasy změnit barvu nebo se poškodit – nakolik již byly odbarvené při výrobě.
- Při použití trvalé je bezpodmínečně nutno ji zředit. Použití nezředěné trvalé může způsobit zmatnění vlasů a snížit rozčesatelnost.
- V případě neodborného zacházení když jsou vlasy těžce rozčesatelné, vysušte je a opatrně je pročešte, popřípadě je znovu umyjte šamponem a pročešte od konců ke kořínkům.
- Po použití nechte vlasy dobře proschnout. Vlasy mohou začít zapáchat – pokud je necháte vlhké déle než 8 hodin.
- Při použití elektrických nástrojů se vyvarujte teplotám vyšším než 150°C.



L'IMAGE GmbH
Salurner Straße 2
D-86356 Neusäß
Phone +49 (0)821 455 970 0
Fax +49 (0)821 455 970 22
E-Mail hello@limage.de
Web limage.de

GŁÓWKA DO ĆWICZEŃ PIELĘGNACJA I UŻYTKOWANIE

- Mycia głowicy manekin łagodnie w mieszaninie wody ciepłej, pH obojętnego do lekko zasadowego szampony i odżywki.
- Szampon dokładnie rozprowadzić na mokrych włosach od nasady po końce, spienić (delikatnie bez mocnego uciskania włosów) i obficie spłukać letnią wodą.
- Osuszyć włosy poprzez nałożenie na nie ręcznika i delikatnie wyciskając wodę, bez zbędnego tarania włosów.
- Rozczesać włosy pasemko po pasemku, zaczynając od końcówek włosów po nasadę.
- Przy użyciu środków rozjaśniających włosy mogą się odbarwić lub nadmiernie uszkodzić ze względu na uprzedni proces produkcji.
- Przy stosowaniu płynu do trwałej ondulacji należy koniecznie go rozcieńczyć, gdyż w precyzywnym razie włosy mogą zostać uszkodzone i trudne do rozczesania.
- W przypadku niewłaściwego użycia głowki włosy będą trudne do rozczesania. Wówczas należy pozostawić je do wyschnięcia i następnie delikatnie rozczesać lub główkę ponownie umyć szampo- nem i rozczesać włosy od końcówek po nasadę.
- Następnie włosy dokładnie wysuszyć. W przypadku pozostawienia mokrych włosów na dłuższy czas niż 8 godz. może wydobywać się nieprzyjemny zapach.
- W przypadku zastosowania elektrycznych narzędzi (lokówki, prostownicy, itp.) nie przekraczać temperatury 150°C.

GYAKORLÓ BABAFEJ ÁPOLÁS ÉS KEZELÉS

- Mossuk ki a manöken fejét óvatosan keverékben meleg víz, pH semleges vagy enyhén lúgos sampon és balszam.
- A mosás alatt gyengéden masszírozza be a sampont a nedves hajba, a haj tövétől a hajvégekig (semmiképp se dörzsölje erősen a hajat). Ezután öblítse le alaposan langyos vízzel.
- A szárításhoz tegyen egy törölközőt a fej köré – csak itassa fel a vizet, ne dörzsölje!
- Fésülje ki óvatosan tincsenként a hajat. Kezdje a fésülést a hajvégeknél és haladjon lassan a hajtő irányába.
- A szőkítő használatánál a haj elszíneződhet vagy roncslóddhat, mivel a gyártás során már alkalmazzak szőkítést.
- Amennyiben dauervizet használ, feltétlenül higítsa fel, mivel a hígítatlan dauervíz fénytelelné és nehezen fésülhetővé teszi a hajat.
- Ha a helytelen használat miatt a baba haja nehezen fésülhetővé vált, hagyja teljesen megszáradni, és utána óvatosan fésülje ki vagy mossa meg mégégyeszer samponnal és a hajvégektől indulva a haj tövéig fésülje át.
- A használat után hagyja a hajatjól megszáradni. Ha a baba haja több mint 8 órán keresztül nedvesen marad, kellemetlen szagúvá válhat.
- Elektromos eszközök alkalmazásakor 150°C – nál többet ne használjon.

CARE & MAIN-
TENANCE SO-
IN ET ENTRE-
TIEN CUIDADO
Y MANTENIM-
IENTO SKÖTS
EL OCH UND-
ERHÅLL PÉČE
A ÚDRŽBA
PIELĘGNACJA
I UŻYTKOWA-
NIE ÁPOLÁS
ÉS KEZELÉS

L'IMAGE
PASSION IN HAIR